

Ul tacuin dal Mendrisiott 2022

cun i sò sindich
e i sò municipài



**Dopu i votaziun cumünài
va preséntum i növ municipài
metüü in posa e ben visín
sa fan cugnós in tütt ul Tisín**





Ul Municipi da Mendris: (da sinistra) Paolo Danielli - Samuel Maffi - Francesca Luisoni (Vicesindich) - Samuele Cavadini (Sindich) - Françoise Gehring Amato - Daniele Caverzasio - Massimo Cerutti

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

GENAAR

Chi màngia l'ùga ul prim dí dal'ann
al manégia danée tutt l'ann

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

		1	Sabat Capodanno	Ul prim da l'ann	
		2	Dumeniga s. Basilio s. Gregorio	Basili e Gregori	
1		3	Lünedí s. Genoveffa s. Florenzo	Genuèfa	
		4	Martedì s. Crispino s. Celso	Crispin	<i>Piöf, fiöca o tira vent visín al föch al fá bèl temp</i>
		5	Merculdí s. Simeone s. Amèlia	Simeun e 'Mèlia	
		6	Giuedí Epifania	I Remagi	<i>A Arz, Genestré e Castèl rívan i Remagi</i>
	<i>Tütt i venerdì a Ciass gh'è ul mercaa</i>	7	Venerdì s. Raimondo	Raimund - Mundu	
		8	Sabat s. Severino	Severin	
		9	Dumeniga s. Giuliano	Giüliàn	<i>A San Giorg da Morbi Sott festégjan la «Dumeniga dal pan»</i>
2	<i>Ricumincian i scöl dopu i vacanz da Natàl</i>	10	Lünedí s. Aldo	Aldu	
		11	Martedì s. Teodosio s. Iginio	Ginio - Gin	
	<i>Tütt i merculdí a Mendris gh'è ul mercaa</i>	12	Merculdí s. Ernesto	Ernest - Nèst - Néstin	<i>Sant'Antoni dala barba bianca prima o dopu mia la manca (la néf)</i>
		13	Giuedí s. Ilario	Lari <i>vescuf</i>	
	<i>Duman gh'è ul mercaa a Genestré</i>	14	Venerdì s. Felice s. Bianca	Felice e Bianca	<i>A Genestré in unür da Sant'Antoni fann ul falò</i>
	<i>Fèsta da Santa Liberata a Sagn dann via la michéta</i>	15	Sabat s. Mauro	Maurin	<i>A Genestré benedìsan i bèsti</i>
3		16	Dumeniga s. Marcello	Marzell	<i>A Genestré la mattina dopu mésa fann l'incant</i>
		17	Lünedí s. Antonio Abate	Togn	<i>A Sagn i oman festégjan la S. Faüstina cun 'na scena</i>
		18	Martedì s. Liberata s. Faustina	Liberata e Faüstina	
		19	Merculdí s. Mario s. Pia	Mariu	<i>A San Sebastian i tusàn inn rabiaa cum'è can (i zitèll)</i>
		20	Giuedí s. Fabiano s. Sebastiano	Sebastian	<i>A Ciass benedìsan e dann via ul pan</i>
		21	Venerdì s. Agnese	'Gnese	
		22	Sabat s. Vincenzo	Vincenz <i>(Prutetúr di viticultuur)</i>	
		23	Dumeniga s. Emerenziano s. Ildefonso	In dialett sa disan mia	
4		24	Lünedí s. Francesco di Sales	Céch - Cechín	
		25	Martedì Conversione di s. Paolo Ap.	La cunversiún da S. Paul	
		26	Merculdí s. Tifo s. Timoteo	Titu e Timoteu	
		27	Giuedí Beato Manfredo Settala	Beaa Manfré	<i>Fann o mia fann i ur al vann</i>
		28	Venerdì s. Tommaso	Tumaas - Tumasín	
	<i>Incòò, duman e dopu inn i aì dala mèrla</i>	29	Sabat s. Costanzo	Custanz	<i>L'è ul Beatín da Riva, benedìsan e dann via la mica</i>
	<i>A Riva gh'è ul mercaa</i>	30	Dumeniga s. Martina s. Savina	Martinéta e Savinéta	<i>A Riva Sagra dal Beaa Manfré «che par basàl sa va là dadré»</i>
5		31	Lünedí s. Giovanni Bosco	Giuàn - Giuanín - Giuanèla	



Ul Municipi da Ciass: (da sinistra) Davide Lurati - Roberta Pantani Tettamanti - Bruno Arrigoni (Sindich) - Sonia Colombo Regazzoni - Davide Dosi (Vicesindich)

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

FEBBRAAR

Ul lavorà dala fèsta
al végn dent dala porta
e 'l va fó dala finèstra

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

		1	Martedì s. Brigida	Brigida	
		2	Merculdi Presentazione del Signore	La Candelòra	
		3	Giuedì s. Biagio	Bias	Ul panetùn da Natàl al végn mai poss, a mangiàl a Sant Bias al benedìs ul goss
		4	Venerdì s. Gilberto s. Veronica	Gilbert - Bèrtu	
		5	Sabat s. Agata	Sant'Agata (Prutetrice di donn)	Donn, vént e furtùna ai càmbian cum'è la lùna
	Incöö a Tremona gh'è ul mercaa	6	Dumeniga s. Dorotea	Durutéa	Sagra da Sant'Agata a Tremona
6		7	Lünedì s. Riccardo	Ricardu	
		8	Martedì s. Girolamo	Gerólam	L'è mei cunsumà i scarp che i lenzöö
		9	Merculdi s. Apollonia	Pulonia (La sa préga quant fa mac i dent)	
		10	Giuedì s. Arnaldo	Arnaldo	Cumincia ul carnevaa Nebiopolì a Ciass
		11	Venerdì Madonna di Lourdes	La Madona da Lourdes	
	Gh'è ul mercaa a Culdrée	12	Sabat s. Damiano	Damiano	Gh'è ul curtegiu da carnevaa a Ciass
7		13	Dumeniga s. Benigno	Begnín	Sagra da Santa Pulonia a Culdrée
		14	Lünedì s. Valentino	Valentín	L'è la fèsta di inamuraa
		15	Martedì s. Faustino	Faüstín	
		16	Merculdi s. Giuliana	Giüliana	In ciel la gh'è in tèra no, i pupòil ga l'ann i donn no, Lüzia gh'a là dananz Danièl gh'a là dadré (la lettera L)
		17	Giuedì s. Marianna	Mariana	
		18	Venerdì s. Camilla s. Giulia	Camila e Giülia	
		19	Sabat s. Corrado	Curadín	
8		20	Dumeniga s. Silvano	Silvano	
		21	Lünedì s. Eleonora	Eleunora	
		22	Martedì s. Margherita	Margherita - Ghita	
		23	Merculdi s. Pulicarp s. Milena - Milo	Pulicarp - Milena - Milo	
		24	Giuedì s. Sergio	Sèo	Asan da natüra chi cugnoss mia la sua scrittüra
		25	Venerdì s. Vittorino	Viturin	
	I scöl ai sèran par i vacanz da carnevaa	26	Sabat s. Alessandro	Lisander - Lisandrin	
		27	Dumeniga s. Leandro s. Onorina	Leandru e Nurina	
9		28	Lünedì s. Romano	Manu	

Pàrlum da l'acqua

- Al tira l'acqua al so mulín
- Fa un böcc in dal'acqua

- Al guadagna nanca l'acqua che l'béf
- Chi l'è stai scutaa dal'acqua calda al gh'a pagüra anca da quèla frégia

- Negà in d'un cügiaa d'acqua
- L'acqua che fa tre tomm al pò bévala qualsiasi om
- Mort ul föch e frégia l'acqua



Ul Municipi da Stabiu: (da sinistra) Evaristo Reggi - Francesca Frigerio - Cihan Aydemir - Simone Castelletti (Sindich) - Katia Fabris - Mauro Durini (Vicesindich) - Mattia Rossi

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

MARZ

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

Ul suu marzulin
al va ciapaa tacaa al camin

Ul Municipi l'è vert dumà ala matina	1	Martedì s. Albino	Martedì grass	
	2	Merculdi s. Semplicio	I Scendri	A Vacal fann pulénta e merlüz
	3	Giuedí s. Cunegonda s. Marino	Marin - Rinu	
	4	Venerdì s. Casimiro	Casimir	Donn, vit e giardin bosògna guardà da visin
	5	Sabat s. Eusebio	Zebi	
L'è la fèsta dal malaa	6	Dumeniga s. Lucio	Lüzi	Prima dumeniga da quarésma
10 Cumincian i scòl dopu i vacanz da camevaa	7	Lünedí s. Perpetua s. Felicità	Perpetua e Felicità	
	8	Martedì s. Giovanni di Dio s. Provino	Pruvin e Giuán	
	9	Merculdi s. Francesca Romana	Cechina da Roma	
	10	Giuedí s. Emilio	Mili - Milètu	La ràbia l'è cumè la néf marzulin la végn da nott e la scàpa ala matina
	11	Venerdì s. Rosina s. Costantino	Rusina e Custantin	
	12	Sabat s. Massimiliano	Masimilian	
	13	Dumeniga s. Rodrigo	Rudrig (Quél di «Promessi Sposi» l'èva mia tant un sant)	Segunda dumeniga da quarésma
11	14	Lünedí s. Matilde	Mitilda - Tilde	
	15	Martedì s. Longino	Lungin (Quél che cun la lancia la ferii ul Signúr)	
	16	Merculdi s. Eriberto	Eribèrt	Par vangà e sapà bisògna mia d'igiünà
	17	Giuedí s. Giuseppe d'Arimatea	Giüsepp d'Arimatea	
	18	Venerdì s. Cirillo di Gerusalemme	Ciril	Stasira a Ligurnett sül sagraa dala gésa da S. Giüsepp pizan ul falò e spàran i arzirò
In da l'aria sa sent ul profüm di turtèi e gh'è ul mercaa a Ligurnett	19	Sabat s. Giuseppe	Pèpp (Ul pà dal Signúr)	Sagra da San Giüsepp a Ligurnett Fèsta da San Giüsepp a Sumazz e Runcapiàn
Düman l'è ul prim di da primavera	20	Dumeniga s. Claudia	Claüdina	Terza dumeniga da quarésma
12	21	Lünedí s. Ermanno	'Manu	
	22	Martedì s. Lea	Lea	
	23	Merculdi s. Benedetto	Détt	Flöö e turtèi püsée sa 'n fá püsée végnan bèi
	24	Giuedí s. Gabriele Arcangelo	L'Arcangiul Gabrièl	
	25	Venerdì Annunciazione del Signore	La 'nüncaziun	
	26	Sabat s. Emanuele	Manüèl	Stanòtt cambia l'ura, regardàvas da spustà innanz l'urelòc... dumarém un'ura da men!
	27	Dumeniga s. Lidia s. Grazia	Lidia	Quarta dumeniga da quarésma
13	28	Lünedí s. Sisto	Sist	
	29	Martedì s. Secondo	Cúndu	
	30	Merculdi s. Quirino	Quirín	Quant la lüna l'è sül calà a gh'è nagott da surnà
	31	Giuedí s. Beniamino	Begnamin	

Mendrisiott cun i sò sindich e i sò municipài



Ul Municipi da Morbi Sot: (da sinistra) Matteo Mombelli (Vicesindich) - Fabio Solcà - Giorgio Agustoni - Claudia Canova (Sindich) - Francesco Meroni - Roger Lustenberger - Fabio Agustoni

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

APRIL

Chi l'è al ripàr quant al piöf
a l'è mat se 'l sa möf,
se al sa möf e pò al sa bàgna
a l'è mat se al caràgna

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

		1	Venerdì s. Ugo	Ugo	
		2	Sabat s. Abbondio	Bundi	A Mendris cumincia ul «Setenàri» dall'Addolorata
		3	Dumeniga s. Pancrazio	Pancrazi	Quinta dumeniga da quarésma
14		4	Lünedí s. Isidoro	Isidor - Doru	
		5	Martedì s. Vincenzo Ferreri	Vincenz	
		6	Merculdí s. Guglielmo	Güglielmín	Cünta pòch quel che ta sét ma cünta tantu quel che ta fét
		7	Giuedí s. Giovanni de la Salle	Giuàn	
		8	Venerdì s. Gualtiero di Pontoise	Gualtieru	A Balerna festégian la Madona da Puntegana
		9	Sabat s. Sibilla s. Demetrio	Sibila e Demetri	
		10	Dumeniga s. Apollonio	La benediziún di uliif	
15		11	Lünedí s. Stanislao	Stanislau	
		12	Martedì s. Giulio	Giüli	Danée, cò e féd a ga n'è da men da quel che sa crét
		13	Merculdí S. Ermenegildo	Gildu	A Culdrée fann la Crucefisiún
		14	Giuedí S. Valeriano	Giuedí Sant	A Mendris gh'è la funziún di Giüdee
Sèran i scòl par i vacanz da Pasqua Ul Municipi l'è vert dumò ala mattina		15	Venerdì s. Elmo	Venerdì Sant	A Mendris gh'è la prucesiún dal Venerdì Sant
		16	Sabat s. Bernadette Soubirous	Sabat Sant	
		17	Dumeniga s. Chiara	Pasqua	
16		18	Lünedí s. Galdino	Pasqueta	Lünedí da l'Angiul, sa va a l'Eremo da S. Niculaa cun la Cunfraternita
		19	Martedì s. Leone	Leun	
		20	Merculdí s. Ildegonda	Ildegunda	
		21	Giuedí S. Ignazio	'Gnazi	I ciàciar e la pàia ul vent 'a sparpàia
		22	Venerdì s. Teodoro	Doru	
		23	Sabat s. Giorgio	Giorg (Quel che a cupaa ul drago!!)	
		24	Dumeniga s. Fedele da Sigmaringen	Fedél (L'avucat di puaritt)	A Vacal fann l'incant da San Vincenz
17 Incumincian i scòl dopu i vacanz da Pasqua		25	Lünedí s. Marco ev.	March	
		26	Martedì s. Cleto	Clétu	
		27	Merculdí s. Zita	Zita	Fidat poch dala gént men anmò dli parént
		28	Giuedí s. Valeria	Valeria	
		29	Venerdì s. Caterina da Siena	Caterina - Rina	
		30	Sabat s. Pio V s. Vitale	Piu e Vidaa (Patrono da Ciass)	



Ul Municipi da Vacall: (da sinistra) Fabio Martello - Andrea Rigamonti (Vicesindich) - Giovanna Lanini Nosedà - Paolo Figini - Serenella Inches - Marco Rizza (Sindich) - Luisito Coltamai

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

MAAG

Par spusass ga vör:
lүү, lee
e pö anca i danée

A Cragn festégian la Madona dal Bun Cunstill	1	Dumeniga s. Giuseppe	La festa da quii che lavura (ma fá fèsta anca chi fá nagot)
18	2	Lünedí s. Germano	Germano
▲	3	Martedì s. Filippo ap. s. Giacomo il minore	Filip e Giacum
	4	Merculdí s. Gottardo	Gutard <i>Oman, tignii da ment che la bèla dona fè un velén putént</i>
	5	Giuedí s. Irene	Irene
	6	Venerdì s. Valeriano s. Giuditta - s. Lucio	Valeriàn - Giüdita - Lüzi
	7	Sabat s. Flavio	Flaviu <i>Regurdívas da tòch un regalín par la mam</i>
	8	Dumeniga s. Vittore	Fèsta dala mam
19	 9	Lünedí s. Geronzio	Gerunzi
▲	10	Martedì s. Antonino	Antonino
	11	Merculdí s. Petronilla s. Fabio	Petrunila e Fabiu <i>La pàia tacca al fòch la brüsaa!</i>
	12	Giuedí s. Pancrazio s. Leopoldo	Pancrazi - Puldin
	13	Venerdì s. Leonardo	Nardu
	14	Sabat s. Mattia apostolo	Matía (Patroni di macelar) <i>Benedísan e dann via ul pan da S. Sir in dala gesèta da S. Niculaa</i>
	15	Dumeniga s. Achille	Chil - Chilín <i>Quii da Riva vann al San Giorg</i>
20	Quii da Nuazàn vann in prucesiùn par ul vuut da Buscherina  16	Lünedí s. Ubaldo	Baldu
▲	17	Martedì s. Siro	Sír <i>Par Sant Ubald taca liff anca mo ul frécc e 'l cald</i>
	18	Merculdí s. Venanzio	Vénanzi
	19	Giuedí s. Ivo	Ivo
	20	Venerdì s. Bernardino da Siena	Bernardín
★	21	Sabat s. Costantino s. Vittorio	La Madona di Grazi
	 22	Dumeniga s. Rita da Cascia	Rita
21	23	Lünedí s. Desiderio	Desideri
▲	24	Martedì s. Ester s. Amalia	Ester e Malia <i>L'è la fèsta dala Madona Maria Ausiliatrice ala "Prèla" da Genestrè</i>
	25	Merculdí s. Gregorio	Gregori
	26	Giuedí Ascensione del Signore	L'Ascénsa <i>A Stabiu festégian la Madona da Caravaz Fèsta da l'Ascensiùn a Cabiù</i>
	27	Venerdì s. Agostino da Canterbury	Güstin
	28	Sabat s. Emilio	'Mili <i>In dua ghè mia l'aiüt di gént a ga vör l'argént</i>
	29	Dumeniga s. Massimo	Màsìim - Masimín
22	 30	Lünedí s. Giovanna d'Arco	Giuàna (Quela che ann brüsaa parchè disévan che l'eva 'na stría)
▲	31	Martedì Visitazione della Beata Vergine	La Madona l'è naia a truvà la sua cüsina Lisabèta

Mendrisiott cun i sò sindich e i sò municipài






Ul Municipi da Balerna: (da sinistra) Diego Vassena - Patrizia Cairoli Riva - Roberto Cattaneo - Luca Pagani (Sindich) - Alberto Benzoni (Vicesindich) - Moreno Doninelli - Nicolas Felappi

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

GIÜGN

Giügn segaduu
l'üi batiduu
agost pagaduu

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

	1	Merculdí s. Giustino	Giustín	
	2	Giuedí s. Marcellino	Marcelín	
	3	Venerdì s. Clotilde	Tilde	Chi cumpra tèra cumpra guèra
	4	Sabat s. Quirino	Quirín	Cumincia la nuvéna par la fèsta da S. Antoni a Balerna
	5	Dumeniga s. Bonifacio s. Fernando	Pentecost	
23	6	Lünedí s. Norberto	Lünedí da Pentecost	Incöö qui da Mèrat e Brüsín vann al San Giorg
		Martedì s. Roberto	Bertu	
		Merculdí s. Severino Vesc.	Severín	
	9	Giuedí s. Primo s. Feliciano	Primo e Felizian	Se ta vòrat la pas böca tas
	10	Venerdì s. Colomba	Culumbin	
	11	Sabat s. Barnaba	Barnaba	Ala sira méssa, pruciesiún, concert e arziröö a S. Antoni a Balerna
	12	Dumeniga s. Onofrio s. Renata	SS. Trinità	Fèsta da S. Antoni da Paduva a Canég Fèsta da S. Giuliana a Runcapian
24	13	Lünedí s. Antonio da Padova	Togn	Incöö sa incüntra anziani e malaa sül còl da S. Antoni a Balerna Fèsta in dala piazzeta da Sant'Antoni a Morbi Sott
			Martedì s. Eliseo	Liseu
	15	Merculdí s. Abramo abate s. Vito e Modesto	'Bram	Sèran i scöi e vann tutt in vacanza
	16	Giuedí s. Sara	Ul Corpus Domini	A Nuazòn riva ul «Gir dala Svizera»
	17	Venerdì s. Adolfo	Dulfu	La süperbia dal vilàn la düra d'incöö fin a dumàn
	18	Sabat s. Marina	Marina	
	19	Dumeniga s. Romualdo s. Giuliana	Rumualdo	
25	20	Lünedí s. Silverio s. Ettore	Silveri	
			Martedì s. Luigi Gonzaga	Lüís - Luisín Ul pè che camína al tröva sèmpar 'na quai spina
	22	Merculdí s. Paolino da Nola	Paulín	(Quéel che la inventaa i campan)
	23	Giuedí s. Lanfranco	Lanfranch	
	24	Venerdì s. Giovanni Battista	Giuàn	(Quéel che 'l Re Erode al ga fai taià via ul co, par dagal ala Salomè)
	25	Sabat s. Guglielmo	Güglielmu	Chi vör fà ul Ratafià al déef catà i nuus
	26	Dumeniga s. Rodolfo	Dulfu	Fèsta da San Giuàn da Tüür a Mücc
26	27	Lünedí s. Cirillo	Cirill	
		Martedì s. Ireneo	Ireneu	Stasira, se l'è serén, métum fò ul ciar d'of in d'una butiglia d'acqua e duman trövum dent la barca dal San Pedar
		Mercoledì ss. Pietro e Paolo	Pedar e Paul	Fèsta da San Pedar e Paul a Castèl
	30	Giuedí Martiri di Roma	I martiri da Roma	

Mendrisiott cun i sò sindich e i sò municipài



Ul Municipi da Culdrée: (*da sinistra*) Michele Piffaretti - Tatiana Solcà Audrino - Francesco Galetta - Alain Bianchi (Sindich) - Elena Cereghetti Zanini - Franco Crivelli - Pietro Brenni (Vicesindich)

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

LÜI

*I danée van a mücc:
chi gh'a i sacòcc pien
e chi gh'a la sücc*

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

	1	Venerdì s. Regina	Regina	
	2	Sabat s. Giusto - s. Attilio s. Ortone	Giüst e 'Tiliu	
	3	Dumeniga s. Tommaso Apostolo	Tumaas (Quél che par crét la duvüü tucà cun man)	Sagra dal fumagin a Brüzela
27	4	Lünedí s. Berta s. Elisabetta	Berta	
▲	5	Martedì s. Antonio Maria-Zaccaria	Togn	
	6	Merculdí s. Maria Goretti	Maria	Chi gh'a salüt e libertà al sa cùra mia d'atetà
		Giuedí s. Claudio	Claudio	
	8	Venerdì s. Innocenzo Primo	Cenzu	Incöö e duman l'è la fèsta da Santa Teresa a Casima
	9	Sabat s. Veronica	Veronica	
	10	Dumeniga s. Emanuele	Manüèl	Sagra da San Giorg; a Morbi Sott sa mangia la pita cul curnit Fèsta da Sant'Antoni dal «Gaggio» a Cabi
28	11	Lünedí s. Benedetto	Benedett	
▲	12	Martedì s. Clelia	Clelia	
		Merculdí s. Enrico s. Eugenio	Ricu e Géni	Briglia sciòlta... un puu par vòlta!
	14	Giuedí s. Felice di Como	Filizin (Ul prim vescuf da Com)	
	15	Venerdì s. Vladimiro s. Bonaventura	Vladimir	
Incöö e duman gh'è la fèsta dala custina a Sagn	16	Sabat Beata Vergine del Carmelo	La Madona dal Carmen	A Culdrée fann la prucesiun cun i flambeaux
	17	Dumeniga s. Claudia	Claüdina	Fèsta dala Madona dal Carmen a Mücc
29	18	Lünedí s. Arnoldo	Noldu	
▲	19	Martedì s. Arsenio	Seniu	
		Merculdí s. Filomena	Filumena - Filòm - Ména	Migna tütt sa giüsta a culpi da trüsta
	21	Giuedí s. Daniele	Daniele	
	22	Venerdì Maria Madalena	Madalena - Lena - Magda	Incumincian i fèst dal Bofalorino al Penz
	23	Sabat s. Brigida	Brigida (La santa naziunal dala Svezia)	
	24	Dumeniga s. Cristina	Cristina	Fèsta da S. Anna a Morbi Sura
30	25	Lünedí s. Giacomo Ap. s. Cristoforo	Giacum - Giacumín - Mino	Scéna par i anziani e falò da S. Anna al Penz
▲	26	Martedì s. Gioacchino s. Anna	Anna e Giuachin	
	27	Merculdí s. Aurelio	Aürelì	Ul temp mal spendüü al sarà mal rendüü
		Giuedí s. Serena	Serena	
Ul Municipi l'è seraa tütt ul di	29	Venerdì s. Marta	La Madona di Miracui a Morbi Sott	Ala sira gh'è la prucesun cun i quadri «vivent»
	30	Sabat s. Pietro Crisologo	Pédar	
	31	Dumeniga s. Ignazio di Loyola	Gnazi	



Ul Municipi da Riva: (da sinistra) Eusebio Vassalli (Vicesindich) - Roberto Poma - Antonio Guidali (Sindich) - Alessandra Galfetti - Sergio Bedulli - Marco Vassalli - Noris Guarisco.

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

AGOST

Chi l'asa la strada végia per quèla nòva
al sa quèl che 'l l'asa ma migna quèl che 'l tròva

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

31	Funziùn ala capelina da San Nicola a Morbi Sura	1	Lunedì s. Pellegrino	La nosta Fèsta Naziunal	Falò al Penz
▲		2	Martedì s. Eusebio di Vercelli	Zebi	(Quest l'è quel da Vercelli) Incöö l'è la fèsta di òman
		3	Merculdi s. Lidia	Lidia	(La patrona di tintuur) Schèrz da man schèrz da vilan
		4	Giuedì s. Giovanni Maria Vianney	Gian Maria	(A l'è ul Curato d'Ars prutetuur di prèvat)
	☹️	5	Venerdì s. Osvaldo	Usvaidu	Fèsta dala Madona dala néf a Castèl
		6	Sabat La Trasfigurazione del Signore	La Trasfigüraziun	sül Tabor Incöö, duman e dopu fèsta da San Stèvan a Pedrinaa
		7	Dumeniga s. Gaetano	Gaetan	Gh'è la fèsta da San Lurenz a Mücc e da San Fermu a Campura
32		8	Lunedì s. Domenico	Dumenich	
▲		9	Martedì s. Fermo	Fermu	
		10	Merculdi s. Lorenzo	Lurenz	Ul trop al guàsta ul pòch al bàsta
		11	Giuedì s. Chiara	Chiara	
	😊	12	Venerdì s. Ilaria	Ilaria	
		13	Sabat s. Ippolito s. Ponziano	Ipòlit	
		14	Dumeniga s. Alfredo	Fredu - Fredino	Incöö e duman fèsta da S. Rocc a Munt
33		15	Lunedì Assunzione di Maria Vergine	La 'Sunta	La 'Sunta la festègian a Tremona e a Cragh
	A Sagn in dala Capèla da San Roch pìzan i güss di lümach	16	Martedì s. Rocco	Roch	Fèsta da San Roch a Morbi Sott, Mèrat, Arz, Salurin, Ligurnett, Riva San Vidaa, Sagn
▲		17	Merculdi s. Giacinto	'Cintu	
		18	Giuedì s. Feliciano	Félizian	(Patrono da Mendris)
	☹️	19	Venerdì s. Giovanni Eudes	Giuàn	Crédich a metà a quèl che ta védat e nient a quèl che ta séntat
		20	Sabat s. Bernardo	Bernard - Barnard	
		21	Dumeniga Pio X	Piu	
34		22	Lunedì Beata Vergine Maria Regina	Regina	
▲		23	Martedì s. Rosa s. Filippo Benizi	Rosa e Filip Beniz	
		24	Merculdi s. Bartolomeo Apostolo	Bartulumee	
		25	Giuedì s. Patrizia	Patrizia	Tra düü can... un òss tra düü fredei un fòss
		26	Venerdì s. Alessandro	Lisàndar - Lisandrin	(Patrono da Bèrgum)
★	🎉	27	Sabat s. Monica	Monica	Duman qui da Morbi Sura vann in sül col da San Martin par la sagra
		28	Dumeniga s. Agostino	Güstin	Fèsta dal Mulin a Brüzèla A Munt benedisin l'acqua e 'l pan par San Filip
35	Gh'è finii i vacanz ricumincian i scòl	29	Lunedì s. Savina	Savinéta - Marfiri da San Giuàn Batista	
▲		30	Martedì s. Felice	Filizin	
		31	Merculdi s. Raimondo s. Abbondio	'Mundu e Bundi	(Patrono da Com)



Ul Municipi da Nuazàn: (da sinistra) Luca Sala - Athos Poretti - Michele Croci - Sergio Bernasconi (Sindich) - Giorgio Montorfano - Davide Cantelli (Vicesindich) - Andrea Zanini

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

SETEMBAR

L'è mei 'na pèza diferénda
che un bòc da guardà dénta

	1	Giuedí Madonna del Sasso	La Madonna dal Sass	
	2	Venerdì s. Apollinare s. Eufemia	Eüfemia	
		Sabat s. Gregorio	Gregori	
	4	Dumeniga s. Rosalia	Rusalía	Fèsta ala capèla da S. Ubertu a Mèrat patrono di casciauu e a Brüzèla gh'è la Sagra dala Madonna dal Zöch
36	5	Lünedí s. Madre Teresa di Calcutta	Ada e Viturín	
	6	Martedì s. Eva	Eva	
	7	Merculdí s. Caio di Milano	Caio	<i>I süperbi inn cum'è i urtích ai crésan senza fadích</i>
	8	Giuedí Natività della Beata Vergine	La natività dala Madonna	
	9	Venerdì s. Omero	Umeru	
		Sabat s. Nicola da Tolentino	Nicola	
Gh'è la fèsta al' Eremu da S. Niculaa A Stabiu vann ai tre Crusett	11	Dumeniga ss. Proto e Gervasio	Gervàas	Fèsta dal Santu Crucifis a Castèl Fèsta dala Madonna in campagna a «Spiniröö» da Mèrat
37	12	Lünedí s. Nome di Maria	Ul nom dala Madonna	
	13	Martedì s. Giovanni Crisostomo	Giuvàn	
	14	Merculdí Esaltazione della S. Croce	La Santa Crùs	<i>Ul vin e i donn tran in aria ul cò di omm</i>
	15	Giuedí Beata Vergine Addolorada	L'Adulurada	
	16	Venerdì s. Cornelio s. Cipriano	Curnelio e Cipriàn	
		Sabat s. Arianna	Ariana	
	18	Dumeniga s. Dionigi s. Sofia	Festa Fédéral da ringraziament	Fèsta dal' Adulurada a Scüdelat. Prucesiun e incant a Puntegana
38	19	Lünedí s. Gennaro s. Elio	Genaar	
	20	Martedì s. Teodoro	Teudòr	
Incöö l'è ul prim dí d' autün	21	Merculdí s. Matteo Evangelista	Maté (Prutetúr di guardi da cunfin)	<i>Al püsé putént céda chi gh'è prudént</i>
	22	Giuedí s. Maurizio s. Maura	Maürizi e Maura (Quèla che pruteeg i lavandèr e quii che ricama)	
	23	Venerdì s. Pio di Pietrelcina	Padre Pio	Duman cumincia la "Sagra del Borgo" a Mendris e fin a dumeniga sa festéggia
Incöö e duman a Mendris gh'è anca ul mercaa	24	Sabat s. Pacifico	Pacifich	
Fèsta da San Michée a Sagn		Dumeniga s. Nicolao della Flüe	Nicolao dala Flüe	Funziun ala capellina da San Nuculaa a Morbi Sura (Prutetúr dala Svizera)
39	26	Lünedí s. Cosma s. Damiano	Cosma e Damian	
	27	Martedì s. Vincenzo de' Paoli	Vincenz (Ul fundaduu di suor dala capèla... nuità bèla)	
	28	Merculdí s. Fausto	Faüstín	
	29	Giuedí ss. Michele, Gabriele Raffaele	Michée	<i>Chi víf da sögn mòr da bisögn</i>
	30	Venerdì s. Girolamo	Girumin (Prutetúr di stüdent)	

Mendrisiott cun i sò sindich e i sò municipài



Ul Municipi da Castell: (da sinistra) Andrea Lavezzo - Luca Solcà - Alessia Ponti (Sindich) - Daniele Kleimann - Marika Codoni - Paolo Prada (Vicesindich) - Marcello Valsecchi

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

UTUBAR

Chi ma vör ben ma fá caragnà
chi ma vör maa ma làsa balà

In quel més chi gh'è «La Rassegna Gastronomica»	1	Sabat s. Teresa del Bambino Gesù	Santa Teresa dal Bambin Gesù
	2	Dumeniga ss. Angeli Custodi	I àngiar dal Signur <small>Fèsta dala Madona dal Rusari a Cabiù e a Castèl</small>
40		3 Lünedí s. Candido	Candit
	4	Martedì s. Francesco d'Assisi	Cech - Cechín
	5	Merculdí s. Placido	Placid <small>I tempurai da nòtt fan gran frécass e pù nagòt</small>
	6	Giuedí s. Bruno	Bruno
	7	Venerdì s. Augusto	La Madona dal Rusari
	8	Sabat s. Simeone	Simeun
		9 Dumeniga s. Dionigio s. Sara	Diuniis e Sara <small>Sagra dala castégna a Morbi Sura</small>
41	10	Lünedí s. Abramo s. Daniele	Bram
	11	Martedì s. Giovanni XXIII	Papa Giovanni XXIII
	12	Merculdí s. Serafino	Serafín
	13	Giuedí s. Edoardo	Duard - Duardín <small>Quand ul gal al cànta fò da l'ura ul bel temp al va in malùra</small>
	14	Venerdì s. Callisto	Calistu
	15	Sabat s. Teresa d'Avila	Térésin
	16	Dumeniga s. Gallo	Gal
42		17 Lünedí s. Ignazio	'Gnazi
	18	Martedì s. Luca Evangelista	Lüca
	19	Merculdí s. Laura	Laurina <small>Quand ul gatt al sa làva i urécc prima da nòtt a góta i técc</small>
	20	Giuedí s. Irene	Irene
	21	Venerdì s. Orsola	Ursula - Ursulín
	22	Sabat s. Giovanni Paolo II	Papa Giovanni Paolo II
	23	Dumeniga s. Giovanni da Capestrano	Giuàn
43	24	Lünedí s. Raffaele arcivescovo	Rafaèl
		25 Martedì s. Miniato s. Daria	Miniatu e Daria
	26	Merculdí s. Evaristo	Varistu <small>A sumenà cattivéri sa regòl dumà miséri</small>
	27	Giuedí s. Sabina	Sabina
	28	Venerdì s. Simone Ap. s. Giuda Ap.	Simun e Giüda
Sèran i scòl par i vacanz di mort Incòò e duman Sagra dala züca a Castèl	29	Sabat s. Crispino	Crispin (Prutetúr di bagàt) <small>Stanott cambia l'ura, regurdìvas da spustà indré l'urelòc d'un'ura. Dòrmum un'ura pùsée!</small>
	30	Dumeniga s. Volfango s. Germano	Vulfang
44	31	Lünedí s. Quintino	Quintin



Ul Municipi da Breggia: (da sinistra) Franco Crivelli - Fabiola Jelmini - Angelo Schmid - Cristina Cattaneo - Stefano Coduri - Mariella Maghetti (Vicesindich) - Sebastiano Gaffuri (Sindich)

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

NUVEMBAR

I porì mort, anca se inn luntàn
pòdan sèmpar dat 'na màn

		1	Martedì Ognissanti	I Sant	L'è la fèsta anca da quii che gh'a mia sù ul nom sùl tacuin
		2	Merculdi Giorno dei morti	I mort	
		3	Giuedí s. Silvia di Roma	Silvia	Par sèmpar ta salùda l'ucasiùn perdùda
		4	Venerdì s. Carlo Borromeo	Carlu - Carlètu	
		5	Sabat s. Zaccaria e s. Elisabetta	Zacaria e 'Lisabèta	(Ul pà e la mamm da San Giuàn Batista)
		6	Dumeniga s. Demetrio	Demetri	
45			Ricuminian i scòl dopu i vacanz di mort	7	Lunedí s. Ernesto
		8	Martedì s. Goffredo	'Nèst	
		9	Merculdi s. Oreste	Fredu - Guffree	
		10	Merculdi s. Oreste	Urèst	A tradi chi ta vör ben quantu maa dadré ta végn
		11	Giuedí s. Leone Magno	Leun	
		12	Venerdì s. Martino di Tours	Martín	Féra da San Martin a Mendris
		13	Sabat s. Renato	Renato	
		14	Dumeniga s. Diego	Diego	
46		15	Lunedí s. Vincenzo	Vincézn	
		16	Martedì s. Alberto Magno	Bèrtu	
		17	Merculdi s. Gertrude	Geltrude	
		18	Giuedí s. Agnese d'Assisi	'Gnese	Ul bun sens e ul bun giüst ai védan sempar giüst
		19	Venerdì s. Eugenio	Geni	
		20	Sabat s. Matilde	'Tilde	
		21	Dumeniga s. Edmondo	Cristo Re	Fèsta padrunal da San Vidaa a Riva Madona dal Sasèl a Ubín
47		22	Lunedí s. Demetrio	Demetri	
		23	Martedì s. Cecilia	Cecilia - Ceci	
		24	Merculdi s. Clemente I s. Lucrezia	Clemént e Lücrezia	
		25	Giuedí s. Flavia	Flavia	
		26	Venerdì s. Everardo	'Verardu	Da nuvèl tüt coos l'è bèll
		27	Sabat s. Corrado	Curadín	
		28	Dumeniga s. Virgilio	Virgili	A Morbí Sura gh'è la prucesiùn par la Madona dala Cintùra L'è la prima dumeniga d'avènt
48		29	Lunedí s. Fausta	Fausta - Faüstina	
		30	Martedì s. Caterina Labouré	Caterina	(Quèla che a fai la «medaia miraculosa»)
			Merculdi s. Andrea Apostolo	Andrea - Andreín	La dòna la nass malàda ma la mòr veduva




Ul Municipi da Brüsìn: (da sinistra) Lucio Negri (Vicesindich) - Elena Polli (Sindich) - Gianfranco Poli - Michaela Bernasconi - Matthias Poma

Ul tacuin dal Mendrisiott par ul 2022

Testi di Gianna e Rodolfo Bernasconi

DICEMBAR

Ul Martin impicc
l'è mort par i fastidi di altri

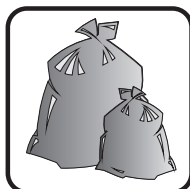
	1	Giuedí s. Elgio	Ligiu	
	2	Venerdì s. Bibiana	Bibiana	Ala sira lap-lap ala matina sòta al dràp
	3	Sabat s. Francesco Saverio	Cech	
	4	Dumeniga s. Barbara	Barbara (La santa di minaduu)	La segunda d'avént
49	5	Lünedí s. Crispina	Crispina	
	6	Martedì s. Nicola	Niculín - Nicolao (Prutetúr di fiö)	
	7	Merculdí s. Ambrogio	Ambröös	Diu al dà l'alimént ul diavul al fá ul cundimént
	 8	Giuedí Immacolata Concezione	L'Immaculada (Patrona da Besasc)	Fèsta a Canég
	9	Venerdì s. Valeria s. Siro	Valeria e Sir	
	10	Sabat s. Cesare	La Madona da Luré	
	11	Dumeniga s. Damaso I (Papa)	Dàmas	La terza d'avént
50	12	Lünedí s. Amalia	Malia	
	13	Martedì s. Lucia	Lüzia	Santa Lüzia l'è ul dí püséé cürt che ga sia A San Pedru da Stabiu benedisan e dann via ul pan
	14	Merculdí s. Pompeo	Pumpeu	
	15	Giuedí s. Cristina s. Silvia	Cristina e Silvia	
	 16	Venerdì s. Adelaide	'Laida	L'amur fin che 'l d'ura al cugnós migna mis'ura
	17	Sabat s. Lazzaro	Lazàr	
	18	Dumeniga s. Graziano	Graziàn	La quarta d'avént
51	19	Lünedí s. Urbano V	Ürban	
	20	Martedì s. Abramo	Bram	
Incöö l'è ul prim dí d'invernu	21	Merculdí s. Pietro Canisio	Pédar	
	22	Giuedí s. Francesca	Cechina	Pin pin cavallin sem in fund al tacuin cun i Sant par ogni dí e i proverbi da sentí cun i fèst che sa fá mia tütt par quèla epidemia che se 'n zich la ma fúnda fémas curagg, némich 'dré al'únda!
Sèran i scöl par i vacanz da Natal	 23	Venerdì s. Vittoria	Viturina	
	24	Sabat s. Adele	Dele - Delina	
	25	Dumeniga Natale del Signore	Natal gh'è nasüü ul Signur	
52	26	Lünedí s. Stefano	Stévan	
	27	Martedì s. Giovanni Apostolo e Evangelista	Giuàn	
	28	Merculdí s. Innocenti Martiri	Tütt i fiulitt che a mazaa ul Re Erode	
	29	Giuedí s. Tommaso Becket s. Davide	Tumaas	Tütt i salmi finisan in gloria e tütt i fèst in paciàtóra
	 30	Venerdì s. Giocondo	Giucund	
	31	Sabat s. Silvestro I (Papa)	Silvestar (Patrono da Mèrat)	

TELEFONI UTILI

www.morbioinf.ch

Amministrazione comunale	Morbio Inferiore	091 695 46 10
Sezione protezione dell'aria, dell'acqua e del suolo	Bellinzona	091 814 29 71
Azienda Cantonale dei rifiuti	Giubiasco	091 850 06 06
Polizia comunale Chiasso	Chiasso solo per urgenze	091 695 09 91

Rifiuti per i quali sono previsti dei giri di raccolta

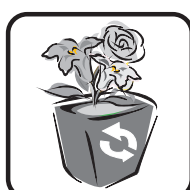


RIFIUTI DOMESTICI ORDINARI

Per la consegna dei rifiuti solidi urbani è obbligatorio l'utilizzo dei sacchi ufficiali rossi acquistabili presso i negozi Denner, Migros, Coop e Aldi di Morbio Inferiore e presso gli sportelli del Comune.

La raccolta avviene settimanalmente al lunedì e al venerdì. I sacchi, ben chiusi, possono essere depositati in ogni tempo solamente negli appositi contenitori predisposti presso le piazze di raccolta ed in numerosi altri punti distribuiti su tutto il territorio comunale.

Non è permesso depositare i sacchi all'esterno dei contenitori. Da questa raccolta sono esclusi tutti i rifiuti speciali e quelli per i quali è prevista una raccolta separata.



SCARTI VEGETALI

La raccolta avviene lungo le strade pubbliche. Gli scarti vegetali possono essere esposti non prima delle ore 18.00 del giorno precedente la raccolta e non oltre le ore 7.00 del giorno della raccolta. È ammesso alla raccolta solamente ciò che è costituito da materia organica come il taglio d'erba e di siepi, il fogliame, gli scarti dell'orto, i piccoli rami (diametro massimo 10 cm). **Sono esclusi dalla raccolta gli scarti da cucina e materiali inorganici.** Gli scarti vegetali devono essere consegnati negli appositi contenitori, in sacchi di plastica aperti o in fascine legate con corda e di diametro massimo cm 40 e lunghezza massima ml 1.50.

La consegna degli scarti vegetali è soggetta ad una tassa riscossa tramite la vendita di fascette ufficiali acquistabili presso il negozio Coop e presso gli sportelli del Comune. Le fascette devono essere applicate ai sacchi o ai contenitori in modo ben visibile.

Rifiuti ingombranti con servizio centralizzato



INGOMBRANTI PROVENIENTI DALLE ECONOMIE DOMESTICHE

La raccolta dei rifiuti ingombranti sarà organizzata 4 volte all'anno sul piazzale delle palestre delle scuole elementari. In quei giorni la consegna può avvenire tra le ore 7.00 e le 17.00.

Il servizio è destinato unicamente allo smaltimento di quantitativi limitati di rifiuti: peso massimo di 70 kg e dimensioni di cm 200 x 100 x 50, per economia domestica e per giornata di raccolta.

Non è permesso depositare rifiuti ingombranti nelle piazze di raccolta dei rifiuti.

Quantitativi superiori di rifiuti dovranno essere smaltiti a proprie spese presso un'impresa di smaltimento autorizzata. Segnaliamo che Caritas Ticino è interessata al ritiro di oggetti in buono stato: per informazioni 091 923 85 49.

Rifiuti da riciclare solamente presso le piazze Vignacampo e Pascuritt



CARTA E CARTONE PROVENIENTI DA ECONOMIE DOMESTICHE

La carta può essere consegnata nei cassoni presso le piazze Vignacampo e Pascuritt.

Sacchetti in plastica, imballaggi sintetici e legacci dovranno essere tolti prima del deposito della carta nei contenitori. I contenitori ed i legacci non devono essere lasciati sul posto. **Non è permesso depositare la carta all'esterno del cassone.**



POLISTIROLO ESPANSO (SAGEX)

Il polistirolo espanso può essere consegnato nei contenitori presenti presso le piazze Vignacampo e Pascuritt. Le vaschette contenenti cibo devono essere lavate, per evitare odori.

Non è permesso depositare polistirolo all'esterno del contenitore.

Rifiuti da depositare presso le 8 piazze



UMIDO

Gli scarti alimentari possono essere collocati negli appositi contenitori in sei piazze rifiuti (sono escluse la piazza di via Vela ed il magazzino comunale).

I sacchetti, anche biodegradabili, non devono essere gettati nei contenitori.

Presso la cancelleria Comunale è in vendita al prezzo di Fr. 5.00 un secchiello per la raccolta dell'umido domestico.



ABITI E SCARPE

Gli abiti e le scarpe usate possono essere depositati in qualsiasi momento nei contenitori che si trovano sulle piazze di raccolta organizzate dal Municipio. **Quanto consegnato deve essere in buono stato, pulito, piegato e imballato in sacchetti ben chiusi.**

Nel corso dell'anno saranno inoltre organizzate due raccolte lungo le strade pubbliche.

continua



ALLUMINIO E LATTA

Scatole, lattine e recipienti di latta **sono riciclabili purché si provveda alla loro separazione dai rifiuti ordinari**. Grazie alle moderne tecniche di separazione le scatole di latta e alluminio possono essere mescolate.

Si raccomanda di non consegnare gli imballaggi del caffè, i cartoni del latte, e altri oggetti non metallici.



BATTERIE E PILE

Le pile, le batterie e gli accumulatori non si devono bruciare o gettare nella spazzatura. A seconda del tipo di batteria può avvenire la loro separazione. Le pile e le batterie possono essere riportate ai rivenditori oppure depositate negli appositi contenitori messi a disposizione sulle piazze di raccolta organizzate dal Municipio.



OLI VEGETALI E MINERALI

Per oli vegetali si intendono quelli della cucina. Gli oli minerali sono quelli dei motori. La consegna di questi rifiuti potrà avvenire sulle piazze di raccolta appositamente organizzate dal Municipio. **Gli oli vegetali e quelli minerali possono essere mescolati.** Nei contenitori degli oli non si dovranno versare liquidi estranei.



PET (solo bottiglie di bibite)

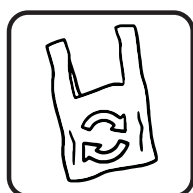
Le bottiglie in PET sono contrassegnate da un particolare marchio e contribuiscono alla riduzione dei quantitativi di vetro in circolazione. **Le bottiglie PET devono essere riconsegnate ai grandi magazzini, i quali, per ordinanza federale, percepiscono un determinato importo per il loro riciclaggio.** La consegna delle bottiglie in PET potrà essere fatta anche sulle piazze di raccolta organizzate dal Municipio.

Le bottiglie PET prima di essere consegnate dovranno essere schiacciate.



VETRO

Bottiglie, barattoli e vasetti di vetro possono essere depositati nei contenitori posti sulle piazze di raccolta organizzate dal Municipio. **I contenitori dovranno essere vuoti e privi di corpi estranei quali tappi, metalli, plastiche, coperchi, paglia o altro.** **Il loro deposito può avvenire unicamente dal lunedì al venerdì, dalle ore 7.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 20.00, il sabato dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 19.00. È espressamente vietato depositare il vetro la domenica e nei giorni festivi.**



PLASTICHE

Solo alcuni tipi di plastiche possono essere depositate presso le piazze di raccolta secondo le indicazioni affisse sugli appositi contenitori. Altri prodotti in plastica possono essere smaltiti come rifiuto domestico ordinario o come rifiuto ingombrante.

Non è permesso depositare le plastiche all'esterno dei contenitori.

Altri rifiuti



COPERTONI

I copertoni usati devono essere consegnati al gommista, il quale deve provvedere al loro corretto smaltimento. Il deposito abusivo di questi rifiuti sarà multato dal Municipio.



MEDICINALI, SIRINGHE E TERMOMETRI

I termometri al mercurio, le siringhe usate e i medicinali scaduti, **devono essere consegnati alle farmacie, le quali sono incaricate del loro corretto smaltimento.**



RIFIUTI SPECIALI

Per rifiuti speciali si intendono vernici, solventi, prodotti chimici, veleni e altri rifiuti che per loro natura sono tossici. **I rifiuti speciali devono essere consegnati presso il magazzino comunale in imballaggi chiusi e sicuri con l'indicazione del nome del prodotto.** Il magazzino comunale è aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 17.00.



ELETTRODOMESTICI, APPARECCHI ELETTRICI E ELETTRONICI

Qualsiasi tipo di apparecchio elettrico o elettronico, come elettrodomestici, asciugacapelli, rasoi, ferri da stiro, tostapane, TV, giochi elettronici, computer, ecc. non può essere eliminato con i rifiuti urbani. **Secondo l'Ordinanza federale chi intende disfarsi di un apparecchio deve restituirlo a un commerciante, a un fabbricante, a un importatore o a un'azienda di smaltimento.**

CONTROLLI E SANZIONI

La separazione e il riciclaggio dei rifiuti sono obbligatori. Il Municipio, per il tramite dell'ufficio tecnico comunale, effettuerà controlli regolari ed eventuali infrazioni saranno passibili di multa fino a Fr. 1'000.--.

NEL DUBBIO... NON GETTARE NEL SACCO:

- scarica e utilizza l'applicazione **JUNKER** sul tuo smartphone www.junkerapp.ch
- consulta il dizionario dei rifiuti all'indirizzo internet www.morbioinf.ch/rifiuti

OPPURE TELEFONA ALL'UFFICIO TECNICO COMUNALE **091 695 46 20**